



PROGRAMME DU FESTIVAL INTERNATIONAL - 19 juin 2010



INTERNATIONAL FESTIVAL AGENDA 2010 - June 19th, 2010

10 h 30 – 11h : Mot de bienvenue

10:30 a.m. – 11 a.m.: Welcoming remarks

- Nicole Poirier, Présidente de l'AMRC / President of MACR
- Barbara Calderone, Administratrice de la réserve Autochtone / Pabineau Band Manager
- Représentant de la ville de Bathurst / City of Bathurst Representative
- Représentant de la province de N.-B. / N.B. Gouvernement Representative
- Représentant du Port de Belledune / Port of Belledune Representative
- Représentant de Xstrata Zinc / Xstrata Zinc Representative
- Représentant de Campus de Bathurst / CCNB, campus de Bathurst Representative

L'hymne national

National anthem

11 h - 11 h 45 : Célébration journée Autochtone.
Chansons et danses traditionnelles Mi'gmaq.

11 a.m. - 11:45 a.m.: Mi'gmaq celebration
Traditional songs & dancing

11 h 45 - 12 h 15 : Conte Autochtone

11:45 a.m. - 12:15 p.m.: Native Story telling

12 h 15 - 12 h 45 : Chants et danses Mi'gmaq

12:15 p.m. - 12:45 p.m.: Mi'gmaq song & dance

12 h 50 - 13 h 00 : Dance Latino (Meringue & Salsa)

12:50 p.m. - 1:00 p.m.: Latino dance

13 h 05 - 13 h 30 : Jennifer Cannell

1:05 p.m. - 1:30 p.m.: Jennifer Cannell

13 h 35 - 14 h 20 : Les gars d'Icitte

1:35 p.m. - 2:20 p.m.: Les Gars d'Icitte

14 h 25 - 14 h 50 : Craig Caldwell – Joueur de la
cornemuse plus les danseuses

2:25 p.m. - 2:50 p.m.: Craig Caldwell – Bagpipe
player with dancers

14 h 55 - 15 h 05 : Dance latino - Zumba

2:55 p.m. - 3:05 p.m.: Latino dance – Zumba

15 h 10 - 15 h 40 : Chorale des jeunes Africains

3:10 - 3:40 p.m.: African Children's Choir

15 h 45 - 16 h 15 : Danny Boudreau

3:45 p.m. - 4:15 p.m.: Danny Boudreau

16 h 20 - 17 h 05 : Agbadza – Dance africaine

4:20 p.m. - 5:05 p.m.: Agbadza (African Dancers)

17 h 10 - 17 h 20 : Dance Latino

5:10 p.m. - 5:20 p.m.: Latino Dance

17 h 25 - 17 h 55 : Chorale des jeunes Africains

5:25 p.m. - 5:55 p.m.: African Children's Choir

18 h 00 - 18 h 10 : Roger Doucet

6:00 p.m. - 6:10 p.m.: Roger Doucet

18 h 15 - 19 h 00 : Fous Tziganes

6:15 p.m. - 7:00 p.m.: Fous Tziganes

AMUSEMENT POUR ENFANTS / ENTERTAINMENT FOR CHILDREN



12 h 45 - 14 h : Peinture faciale pour les enfants avec Janice Boake

12:45 p.m. - 2:00 p.m.: Face painting for children by Janice Boake

14 h - 15 h 15 : Activités organisées par les artistes de la galerie d'art Bay Breeze

2: 00 p.m. - 3:15 p.m.: Activities organized by artists of the Bay Breeze Art Gallery

15 h 15 - 16 h 30 : Cou-cou le Clown (Ron Christie)

3:15 p.m. - 4:30 p.m.: Cou-cou the Clown (Ron Christie)



L'humoriste **Serge Boucher** sera le principal animateur de ce festival.

Comedian **Serge Boucher** will be the master of ceremonies of the event.

- ✓ Durant le festival, **des kiosques** seront installés et présentés par des personnes de différentes cultures. Des variétés de **dégustations internationales** seront également servies. Le ticket pour chaque dégustation se vendra à 1 \$.

Le Restaurant Nectar Cuisine Internationale nous accueillera à 19 h pour un souper international. **Dariush Zarbafian de l'Iran** sera l'artiste invité.

- ✓ During the festival, various different cultures will have **booths / tables** and will offer **ethnic food samples**. Ticket will be sold for \$ 1.

Nectar Restaurant International Cuisine will host us for an International Supper at 7 p.m. **Dariush Zarbafian from Iran** will be the invited artist.

Organisée par / organized by:



Multicultural Association
Chaleur Region Inc.

L'Association multiculturelle
région Chaleur inc.